

Gärten

Autor(en): **Leder, Walter**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift**

Band (Jahr): **1-5 (1947-1949)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-327874>

Nutzungsbedingungen

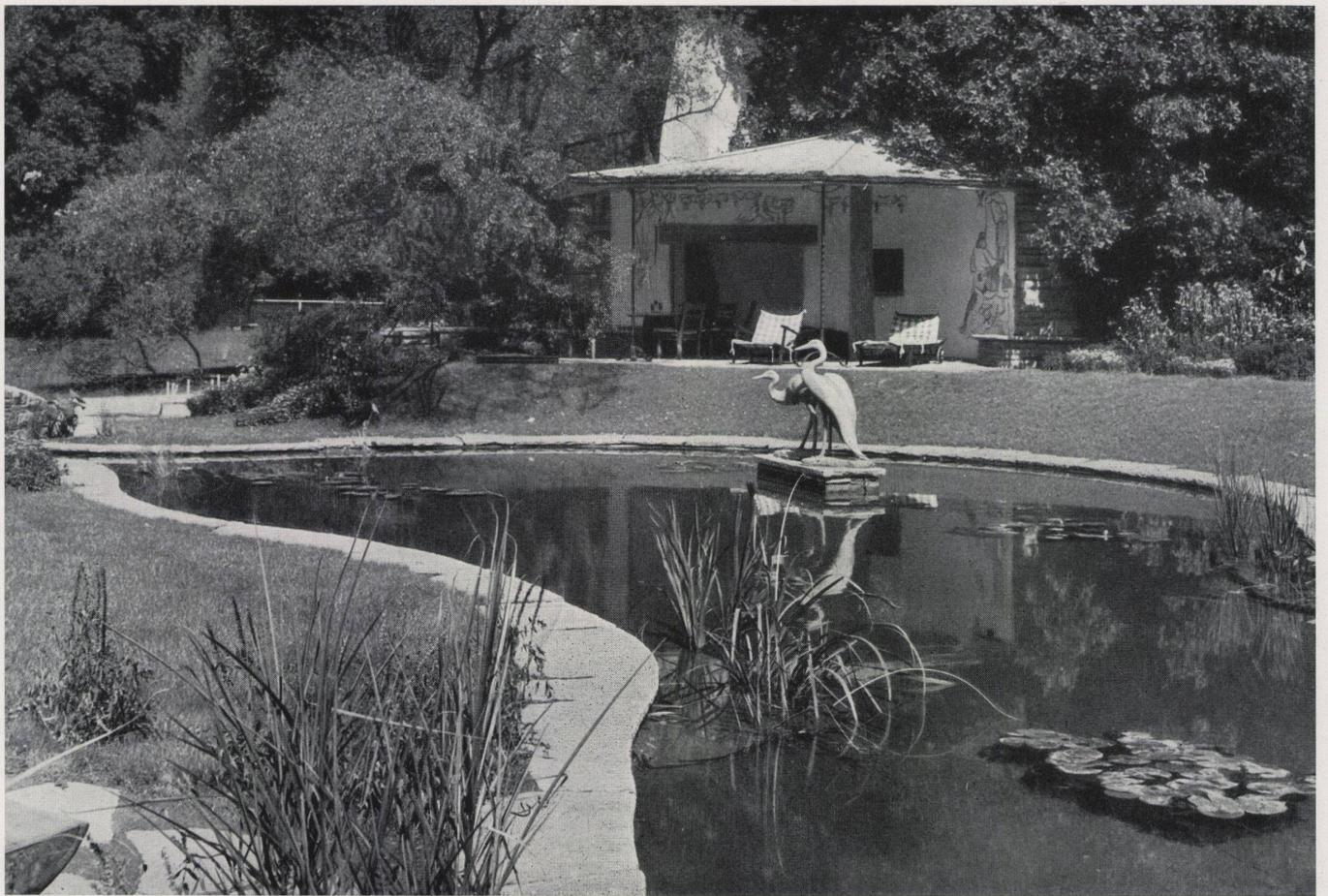
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



1

Gärten

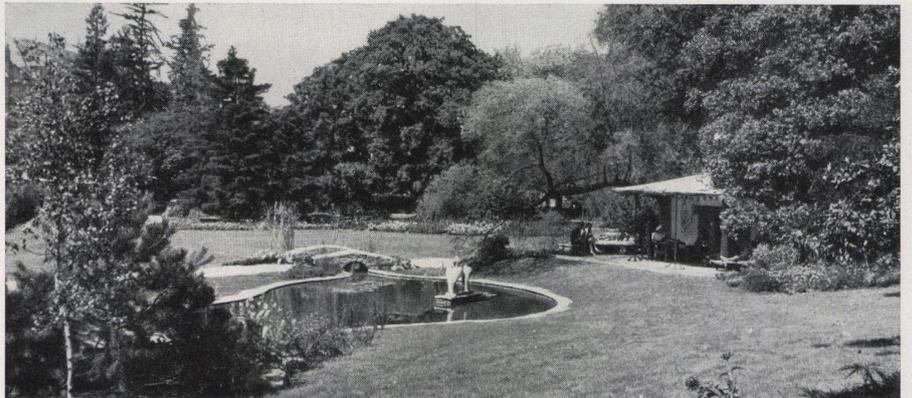
Walter Leder
Gartenarchitekt BSG
Zürich

1

Von der geschützten Gartenlaube und dem Ruheplatz unter ausladenden Baumkronen überblickt man den Seerosenteich mit plastischem Schmuck.

Le grand parc avec ses magnifiques arbres et sa vaste pelouse se trouve encore embelli par des fleurs, de charmants bosquets, une pièce d'eau et un pavillon.

View from summer-house on pool.



2

2

Der große Parkraum mit den wundervollen Bäumen und der ruhigen, weiten Rasenfläche wurde bereichert mit Blumen und interessanten Ziergehölzen am Rand, mit einer Wasserpartie und einem Gartenhaus.

Depuis la tonnelle abritée et le reposoir construit à l'ombre des grands arbres, on embrasse d'un coup d'oeil l'étang aux nénuphars avec sa décoration artistique.

Section of the park: beautiful trees, soft lawn, summer-house overlooking water-lily pool.



3

3

Der Höhenzug mit Bäumen, der ruhige Rasenhang die Wasserfläche mit den Kranichen und die Brücke mit Uferpflanzen, das alles ergibt ein hübsches Parkbild.

Des arbres se dressant majestueusement et contrastant avec le tranquille versant gazonné, la pièce d'eau artistiquement décorée, le pont encadré de plantes aquatiques, tout cet ensemble crée un parc ravissant.

Another view of the park: pool with decorative stone bridge.



1

Ernst Baumann
Gartenarchitekt BSG
Thalwil

1

Das Badebassin und Sandplatz, durch die niedere Umfassungsmauer in einen Raum zusammengefaßt. Sonnenwarmes Wasser und Sand, der Tummelplatz der kleinen und großen Kinder.

Le bassin et l'emplacement sablonneux, réunis en un même espace par un mur d'enceinte peu élevé. De l'eau chauffée au soleil et du sable, un emplacement où peuvent s'ébattre petits et grands.

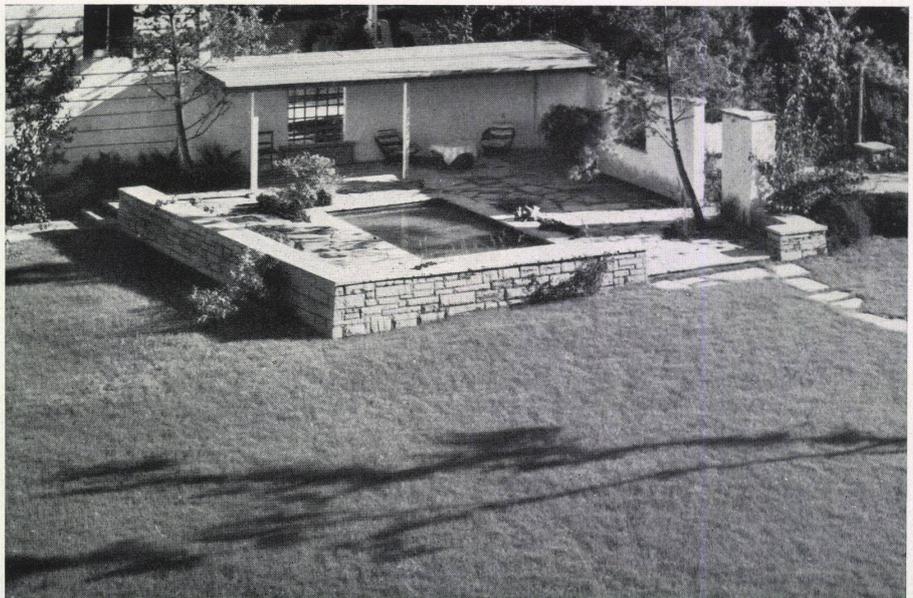
Outdoor living.

2

Der Freiluft-Wohnraum -- hier wird ausgeruht, kann man sich entspannen und den freien Blick über die weite, vorgelagerte Wiese genießen. Im Zierbassin Goldfische und Seerosen.

Living-room en plein air -- on peut s'y reposer et se détendre tout en jouissant d'une vue dégagée sur une vaste pelouse. Dans le bassin, des poissons rouges et des nénuphars!

Low wall enclosing splashing-basin and sandy playground.



2